



大学英语考级系列

University English

大学英语

级

四

Passing
CET-4

A piece of cake

阅读突破

主编：杨广育 主审：潘 钧

华东理工大学出版社

大学英语考级系列

大学英语四级

编 者	薛京津	高向前	主 编	杨广育
			主 审	潘 钧
			副主编	孙淑玲
				张宏峰
				冯冬琳
				贾玉梅

阅读突破

华东理工大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

大学英语四级阅读突破/杨广育主编. —上海:华东
理工大学出版社,2003.4
(大学英语考级系列)
ISBN 7-5628-1350-7

I.大... II.杨... III.英语-阅读教学-高等学
校-水平考试-自学参考资料 IV.H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 106269 号

大学英语四级阅读突破

大学英语考级系列

主编 杨广育 主审 潘 钧

出版	华东理工大学出版社	开本	850×1168 1/32
社址	上海市梅陇路 130 号	印张	11.25
邮编	200237 电话 (021)64250306	字数	293 千字
网址	www.hdlgpress.com.cn	版次	2002 年 12 月第 1 版
经销	新华书店上海发行所	印次	2003 年 4 月第 1 次
印刷	上海长阳印刷厂	印数	1-7050 册
ISBN 7-5628-1350-7/H·335		定价:15.00 元	

内 容 简 介

本书从新的视角对 1996 年 6 月至 2002 年 6 月大学英语四级考试中的阅读理解试题进行了全方位的透视,材料充实,分析详尽,并将全部阅读理解短文译成了中文。注重实效性是本书鲜明的特征。因此,本书将有利于考生克服学习过程中所遇到的各种困难,顺利通过四级考试。

前言

《大学英语教学大纲》明确规定,培养学生具有较强的阅读能力是大学英语教学的首要目标。在以教学大纲为命题依据的大学英语四级考试中,阅读理解试题的分值占试卷总分的40%。可以说,阅读理解成绩的高低对于考生能否顺利通过考试往往起着决定性的作用。

为了帮助广大考生攻克阅读理解这一难关,本书的编者精心编写了这本凝聚着多年教学经验和智慧并且独具特色的教学参考书。全书详尽地讲解了1996年6月至2002年6月四级考试的全部阅读理解试题,含52篇阅读理解短文,这些试题是四级考生的最佳阅读材料。

本书的注释包括以下五个方面:1.文章的大意;2.语言点;3.句型;4.译文;5.答案及解析。

注重实效性是本书的鲜明特征。编者在教学中发现,在处理阅读理解短文中的语言点时,往往即使处理得非常详尽,但是学生仍然不能准确地理解原文。究其原因是因为学生的情况不尽相同,而教师的讲解却不可能包罗万象。以四级阅读理解短文中的如下句子为例:

It is, everyone agrees, a huge task that the child performs when he learns to speak, and the fact that he does so in such a short period of time challenges explanation.

全句的意思为“大家都认为,小孩子在学说话时,他是在做一项很艰巨的工作。然而小孩子会在很短的时间内学会说话,这一事实需要人们加以解释。”在这个句子中,很可能只有challenges可作为一个语言点予以讲解,但经我们实际调查和检测后发现,教师讲解了该语言点之后,四、六级考生包括研究生均有不同比例的学生仍然不能准确把握全句的意思。

由此可见,只处理语言点并不能令人满意地帮助考生理解原文。基于这样的认识和考虑,本书除了向考生提供语言点的注释外,还将阅读理解短文的全部文字译成中文。这些译文注重“信、达”,而不强调“雅”,力求与原文保持最大限度的一致,因而有利于帮助考生克服阅读理解过程中所遇到的各种障碍。

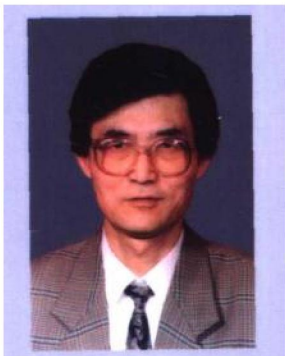
考生通过对本书内容的学习,可对四级考试的阅读理解短文难度、难点以及试题的命题方式等一览无余,能有效地巩固和加深所学的英语语言知识,提高自己的阅读理解水平和应试能力。

本书的编者均为教学第一线有丰富经验的英语骨干教师,对大学英语四级教学与考试潜心研究多年,教学效果优异。我们确信,本书一定对读者大有裨益,是广大考生的良师益友。

尽管如此,由于编者的水平和编写本书的时间有限,书中不妥之处在所难免,敬请广大读者和英语同仁不吝批评指正。

编 者

2002年10月



杨广育, 天津商学院
英语教授, 曾被授予
英国剑桥国际名人,
美国传记协会高级研
究员,《最新牛津现代
高级英汉双解词典》(第
四版)主编。杨先生在
英语教学方面有一套
系统的独特的理念和
方法, 教学成果显著,
其所执教的学生在大
学英语四、六级考试
中多次获得优异成绩。

目

录

第一部分 概述 (1)

1. 大学英语四级考试的性质 (1)
2. 考试题型 (2)
3. 命题原则 (3)
4. 阅读难点 (10)
5. 阅读理解的有关应试技巧 (17)

第二部分 阅读理解试题详解与译文 ... (19)

1. 1996年6月阅读理解试题
与详解 (19)
2. 1997年1月阅读理解试题
与详解 (41)
3. 1997年6月阅读理解试题
与详解 (65)
4. 1998年1月阅读理解试题
与详解 (90)
5. 1998年6月阅读理解试题
与详解 (114)
6. 1999年1月阅读理解试题
与详解 (138)
7. 1999年6月阅读理解试题
与详解 (165)

8. 2000年1月阅读理解试题	
与详解	(188)
9. 2000年6月阅读理解试题	
与详解	(211)
10. 2001年1月阅读理解试题	
与详解	(234)
11. 2001年6月阅读理解试题	
与详解	(258)
12. 2002年1月阅读理解试题	
与详解	(281)
13. 2002年6月阅读理解试题	
与详解	(305)
第三部分 自我检测练习与答案	(330)
主要参考书目	(351)

第一部分

概

述

1. 大学英语四级考试的性质

大学英语四级考试是以教学大纲为依据的教学考试,考试的目的是全面考核已修完大学英语四级的学生是否达到教学大纲所确定的各项目标。因此,就考试的性质而言,大学英语四级考试既不同于类似高考的选拔性考试,也不完全等同于 TOEFL 之类的英语水平考试。这是兼有上述两种不同性质的英语阶段性测试。

大学英语四级考试又是一项大规模的标准化考试。考试每年举行两次,与六级考试同时进行,考试合格者由国家统一颁发证书。四级考试自 1987 年开始在我国实施,此后参加考试的学校和报考的人数逐年增加,到 1995 年 6 月参加考试的学校已有 1,058 所,报名参加考试的累计人数达 5,074,643 人。(据不完全统计,截止到 1999 年每年考生人数已超过了 2,400,000 人)。这种大规模的考试在国内外实属罕见。我们可以参阅下表,对四级考试的规模以及考生的成绩有个大致的了解。

表 1 大学英语四级考试规模和考生成绩概况

考试日期	参加学校数	报名人数	实考人数	60 分以上人数	85 分以上人数
1987.9	471	105,926	102,821	53,871	3,433
1990.1	639	311,974	278,197	92,210	3,710
1993.1	730	284,904	271,668	66,067	4,921
1995.6	1,058	616,801	583,135	189,988	6,955

实践证明,大学英语四级考试是一项效度相当高的考试。经

经过多年的不断探索和改进,四级考试已形成一套比较完善的制度和体系,考试的科学性和权威性、评分的一致性、组织的严密性和成绩的可比性得到了社会的普遍认可,并成为各级人事部门录用大学毕业生的标准之一。因此,每一位考生都应在平时学习的基础上认真做好应试准备,以取得理想的考试成绩。

2. 考试题型

在1995年之前,四级考试采用的试卷包括五个考试题型:听力理解、阅读理解、词汇和语法结构、完形填空及短文写作。在五个题型中,除了短文写作部分是主观性试题外,其他试题均采用客观性的多项选择的测试形式,其初衷是保证评分的客观性和统一性,并且便于在大规模考试中实现机器阅卷。考试的题型、计分和考试时间如下表所示。

表2 1995年前的四级试卷设计

题 号	题 型	题目数	计 分	考试时间
1—20	听力理解	20 题	20 分	20 分钟
21—40	阅读理解	20 题	40 分	35 分钟
41—70	词汇和语法结构	30 题	15 分	20 分钟
71—90	完形填空	20 题	10 分	15 分钟
91	短文写作	1 题	15 分	30 分钟
合 计		91 题	100 分	120 分钟

1995年之后,全国大学英语四、六级考试委员会在原有题型的基础上又先后分两批公布了四种新的考试题型,即“英译汉”、“听写填空”、“简短回答题”和“复合式听写”,从而扩大了命题的题型范围,增加了主观性试题的测试比重。考试委员会还决定,在某次考试中采用什么题型事先不通知,其目的是为了提高考试的效度,避免或减少应试教学。

采用新题型后的试卷,只是有可能采用某个新题型替换某个原有题型,试卷的总分不变。比如,1996年1月和6月的四级考试以“英译汉”取代了“完形填空”;1997年1月和1999年1月的四级考试以“简短回答题”取代了“完形填空”;1997年6月和1998年1月的四级考试以“复合式听写”取代了原“听力理解”题型的B节(Section B)。根据现在的四级考试要求,考生必须全面复习,掌握各种考试题型的要求和特点,才能在考试中立于不败之地。

3. 命题原则

1) 听力理解

1999年颁布的《大学英语教学大纲》对四级的“听”的要求是:“能听懂英语讲课,并能听懂题材熟悉、句子结构比较简单、基本上没有生词、语速为每分钟130~150词的简短会话、谈话、报道和讲座,掌握其中心大意,抓住要点和有关细节,领会讲话者的观点和态度。”在考试中,试卷的命题将考核“听”的能力又进一步细分为以下七项技能。

表3 听力理解试题考核的技能

代 码	技 能
01	理解中心思想
02	听懂重要的或特定的细节
03	进行推论
04	判断话语的交际功能
05	辨别语音特征
06	理解句间关系
07	判断说话人的观点、态度等

据考试委员会统计,在四级听力考试中,考核技能02,即听懂

重要的或特定的细节,占听力试题的 49%;考核技能 03,即通过听懂理解没有直接说明的隐含意义,占听力试题的 41%。由此可见,这两项技能是听力理解试题的测试重点。

2) 词汇和语法结构

教学大纲对词汇的四级要求是:“领会式掌握 4200 单词(其中复用式掌握的单词为 2500),以及由这些词构成的常用词组(中学所掌握的单词和词组包括在内),并具有按照基本构词法识别生词的能力。”

在试卷设计中,词汇部分的命题包括:根据上下文选择正确的词、词组或习惯用法,判断正确的用法和合适的搭配。其中,对于领会式掌握的词汇,测试的重点是词义的认知,旨在考核考生掌握词汇的宽度和广度,即词汇量;对于复用式掌握的词汇,即教学大纲要求能正确拼写并掌握其基本词义和用法的词汇,测试的重点是词汇的细微差别、用法和搭配关系,旨在考核考生理解和掌握词汇的深度。据统计,在词汇部分中,考词语义的试题占 73.9%,考词语用法与搭配关系的占 26.1%,但后者的测试比重呈逐渐加大的趋势。

词汇是应试的基础。每一位考生都应努力掌握教学大纲词汇表中规定的四级词汇,词汇过关,考试才可能过关。考生在日常学习和考前复习时,应特别注意词汇的用法和搭配关系,尤其是动词的搭配关系。搭配关系不当是产生词汇和语法错误的主要原因。此外,考生还应注意对同义词、近义词、近形词的分辨。

教学大纲对语法的四级要求是:“巩固和加深基本语法知识,提高在语篇水平上运用语法知识的能力。”许多考生认为,语法在考试中的重要性主要是体现在“词汇和语法结构”的题型上,这种看法是片面的。实际上,语法也是学习和应试的基础,语法在阅读理解、完形填空等题型中蕴含的分值是不容低估的,很多句子都需要考生借助于语法能力去理解。在试卷设计中,语法部分的命题包括:

01 动词(时态、语态、用法、省略、一致性等)

02 非谓语动词

03 情态动词

04 虚拟语气

05 主语、宾语的补足语

06 名词(数、格;冠词)

07 形容词

08 代词

09 介词

10 连词

11 名词性从句

12 定语从句

13 状语从句

14 比较级和最高级

15 否定

16 倒装

17 强调

18 语序

四级考试的语法试题覆盖了上述的全部内容。如同研究生入学考试英语考试和许多其他英语考试一样,四级考试的语法测试重点是时态、语态、虚拟语气、非谓语动词和各种从句。从句的测试内容也可称之为连接结构,包括连接词、关系代词和关系副词,在语法测试中占有很大的比重。

3) 阅读理解

培养学生的阅读能力在教学大纲中被列为第一层次的要求,是英语教学的首要目标。教学大纲对阅读的四级要求为:“能顺利阅读语言难度中等的一般性题材的文章,掌握中心大意以及说明中心大意的事实和细节,并能进行一定的分析、推理和判断,领会作者的观点和态度,阅读速度达到每分钟 70 词。在阅读篇幅较

长、难度略低、生词不超过总词数 3% 的材料时,能掌握中心大意,抓住主要事实和有关细节,阅读速度达到每分钟 100 词。”

在考试的各个题项中,阅读理解一项的得分权重最大,每小题 2 分,这部分的分数占试卷总分的 40%。阅读理解试题考核考生的下述能力:掌握所读材料的主旨和大意;了解说明主旨和大意的事实和细节;既理解字面的意思,也能根据所读材料进行一定的判断和推论;既理解个别句子的意义,也理解上下文的逻辑关系,理解文章的深层含义。在考试命题中,这些能力又进一步细分为九项技能:

01 理解明确表达的概念或细节;

02 理解隐含表达的概念或细节,通过判断句子的交际功能来理解文章;

03 辨别文章的中心思想;

04 理解作者的观点和态度;

05 猜测词和短语的意思;

06 句子层次的理解;

07 篇章层次的理解;

08 通过略读了解文章大意;

09 通过查阅寻找某一信息。

历次的阅读理解试题全面地覆盖了上述的各项技能,其中,技能 01 的测试题占总题量的 30.3%,技能 05 和 06 的测试题占总题量的 11.7%;15 次考试中有 11 次采用涉及对文章总体性理解的试题。

阅读理解短文的选择必须与教学大纲确定的培养目标相一致,并且要充分考虑选材的内容和语言的适宜性。阅读理解的考核包括三个层次:句子层次、语篇层次和推理判断层次,并且遵循下列选材原则:

01 题材广泛,可以包括人物传记、社会、文化、日常知识、科普常识等,但是所涉及的背景知识应能为学生所理解;

02 体裁多样,可以包括叙述文、说明文、议论文等,应体现学术英语(English for Academic Purposes)的特点;

03 语言难度及词汇量符合教学大纲规定的范围。

关于短文的题材和体裁,我们可以通过参阅已采用过的 60 篇阅读理解短文的统计数据,给予一般性的了解。

表 4 1987~1995 年四级考试阅读理解部分短文分析

题材体裁	人文管理	科学技术	生物医学	总 计
议论文	30	25	4	59
叙 文	1	0	0	1
说明文	0	0	0	0
总 计	31	25	4	60

从表中可以看出,阅读理解短文的体裁以议论文为主,题材以人文、管理、科学和技术为主。阅读理解试题之所以不选小说、诗歌等体裁的阅读材料,主要是为了有利于培养学生用英语交流信息的能力,这是由大学英语的教学目的所决定的。

在命题原则中,值得注意的是阅读理解短文的语言属于学术英语性质。无论是大学英语四、六级考试,还是研究生入学英语考试,阅读理解短文均采用学术英语,其特点是语言的结构和难度比较均衡,具有测试上的可取性。这样的短文虽然含有科技成分,但不涉及过深的专业知识,不会由于考生所学专业的不同而影响试题的效度。

综上所述,考生要想取得优异成绩,不仅应提高自己的语言能力,还应全面地进行阅读技能的训练;不仅应注意句子层次的训练,还应注意加强语篇水平的理解及推理判断能力的训练。在阅读中,考生要熟悉和体会学术英语的特点,而且对阅读材料的处理要有粗细之分、快慢之分;要深入到阅读材料中去,以切实提高自己的能力。否则,对所阅读的材料不可能准确地把握,而所作出的

推理判断则可能是无源之水、无本之木。

4) 完形填空

Cloze 一词来源于 Closure(完形),是欧洲格式塔心理学派(Gestalt Psychology)的一个术语,其含义是人类具有一种把不完美的东西变完美的倾向。完形填空试题的设计者借这一含意,要求考生通过对上下文的分析和判断,把短文中空去的词填上,恢复短文的原来面貌。在以往的四级考试中,完形填空题一直采用设选择项的测试方法,今后有可能作出某些改变,取消选择式,使完形填空成为主观性的题型。

完形填空题的短文选材原则与阅读理解试题相同,不过其测试宗旨是从语篇的水平上测试考生综合运用语言的能力,尤其是词汇能力。在完形填空试题中,要求填入的实词和虚词各占一定的比例,并且要含有若干个必须在正确理解全文后才可能答对的试题;完形填空试题应与以句子为单位来命题的词汇或语法试题有所区别,避免那种只需要根据词形或语法的正误便可以找到答案的题目。

鉴于完形填空题的命题原则和特点,考生做题时应从语篇的水平上进行理解和判断,根据语言的逻辑搭配、结构搭配、惯用搭配和语义搭配加以考虑,选择出最佳答案。从考生的考试成绩上看,考生完形填空试题的得分与其阅读理解、词汇和语法结构试题的得分是密切相关的。

5) 短文写作

1999年颁布的教学大纲对写作的能力的四级要求是:“能在阅读难度与课文相仿的书面材料时做笔记、回答问题、写提纲,能就一定的话题或提纲在半小时内写出120~150词的短文,能写短信和便条,表达意思清楚,无重大语言错误。”与原教学大纲的“在半小时内写出100词”的四级要求相比,新大纲的要求有所提高。

短文写作试题的命题原则是:写作要求明确,使考生能展开思